



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ  
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ  
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΑΜΕΙΟΥ  
ΣΥΝΟΧΗΣ

ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΩΝ  
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΣΤΟΧΟΥ  
«ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΔΑΦΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ»

Θεσσαλονίκη: 13-07-2022  
Αρ. Πρωτ.: **70740 - 13-07-2022**

Διεύθυνση: Λεωφ. Γεωργικής Σχολής 65,  
57001, Θεσσαλονίκη

**Προς: Podium IKE**

Πληρ.: Δ. Γκέρτσος  
Τηλ.: +30 2310 469645  
Fax: +30 2310 469.602  
e-mail: [dgertsos@mou.gr](mailto:dgertsos@mou.gr)

**Θέμα: Πρόσκληση για υποβολή προσφοράς για τη διερμηνεία και τεχνική κάλυψη της 10<sup>ης</sup> Συνεδρίασης της επιτροπής Παρακολούθησης του Προγράμματος Συνεργασίας Interreg : Greece-Italy 2014-2020” που θα πραγματοποιηθεί διαδικτυακά στις 21/07/2022.**

Έχοντας υπόψη:

1. Το άρθρο 90 του Π.Δ. 63/2005 «Κώδικας Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα» (ΦΕΚ 98/Α/2005).
2. Το ΠΔ 81/2019 «Σύσταση, συγχώνευση, μετονομασία και κατάργηση Υπουργείων και καθορισμός των αρμοδιοτήτων τους - Μεταφορά υπηρεσιών και αρμοδιοτήτων μεταξύ Υπουργείων» (ΦΕΚ 119/Α/2019)
3. Το ΠΔ 83/2019 «Διορισμός Αντιπροέδρου της Κυβέρνησης, Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (ΦΕΚ 121/Α/2019), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει
4. Το ΠΔ 63/2020 «Σύσταση και κατάργηση Γενικών και Ειδικών Γραμματειών, μεταφορά αρμοδιοτήτων μεταξύ Γενικών Γραμματειών» (ΦΕΚ 156/Α/5-08-2020)
5. Την υπ’ αριθμ. πρωτ. 86593/2020 (ΦΕΚ 628/ΥΟΔΔ) κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Ανάπτυξης και Επενδύσεων «Διορισμός Ειδικού Γραμματέα Διαχείρισης Προγραμμάτων Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης και Ταμείου Συνοχής του Υπουργείου Ανάπτυξης και Επενδύσεων»
6. Την υπ’ αριθμ. πρωτ. 135250/19.12.2016 (ΑΔΑ: 672Χ465307-Η6Ε) απόφαση ανάθεσης καθηκόντων Προϊσταμένης στην ΕΥΔ ΕΠ Ευρωπαϊκής Εδαφικής Συνεργασίας του Υπουργείου Οικονομίας και Ανάπτυξης,
7. Το Ν.4314/2014 «Για τη διαχείριση, τον έλεγχο και την εφαρμογή αναπτυξιακών παρεμβάσεων για την Προγραμματική Περίοδο 2014–2020» (ΦΕΚ 265/Α/23-12-2014),
8. Το Ν.4412/16 «Δημόσιες συμβάσεις έργων, προμηθειών και υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ)» (ΦΕΚ 147/Α/8-8-2016), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.
9. Την υπ’ αριθμ. Πρωτ. 300488/ΥΔ1244/6-4-2016 Κοινή Υπουργική Απόφαση των Υπουργών Οικονομίας, Ανάπτυξης & Τουρισμού και Οικονομικών περί «Συστήματος

διαχείρισης και ελέγχου των προγραμμάτων συνεργασίας του στόχου 'Ευρωπαϊκή Εδαφική Συνεργασία» (ΦΕΚ 1099/τΒ/19-04-2016),

10. Την υπ' αριθμ. Πρωτ. 23451/ ΕΥΣΑΑ 493/24-2-2017 απόφαση του Αναπληρωτή Υπουργού Οικονομίας και Ανάπτυξης «Διαδικασίες κατάρτισης, έγκρισης και υλοποίησης προγραμμάτων Τεχνικής Βοήθειας, διαδικασίες δημιουργίας και διατήρησης καταλόγων προμηθευτών για την ανάθεση και υλοποίηση ενεργειών Τεχνικής Βοήθειας» (ΦΕΚ 677/τΒ/3-3-2017), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει,
11. Την υπ' αριθμ. Πρωτ. 109283/ ΕΥΘΥ 1012/ 23-10-2015 (ΦΕΚ 2362/Β/04-11-2015) Απόφαση αναδιάρθρωσης της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης των ΕΠ του στόχου Ευρωπαϊκής Εδαφικής Συνεργασίας του αρ.5 παρ. 5 του Ν.4314/ 2014 και κατάργηση της 175294/ ΔΙΟΕ 196/ 07-06-2002 (ΦΕΚ 730/Β/13-06-2002),
12. Την με αρ. πρωτ. 32080/17-3-21 απόφαση έγκρισης στο ΠΔΕ 2021 στη ΣΑΕ 319/6 του έργου «Technical Assistance of the Cooperation Programme Interreg V-A Greece-Italy 2014-2020» με κωδ. 2016ΣΕ31960000 (MIS 5001767),
13. Την από 15/12/2015 απόφαση (C(2015)9347) της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με την οποία εγκρίθηκε το πρόγραμμα Εδαφικής Συνεργασίας Ελλάδα-Ιταλία 2014-2020.
14. Τις διαθέσιμες πιστώσεις του έργου με κωδ. ΠΔΕ 2016ΣΕ31960000,
15. Τις ανάγκες της Υπηρεσίας για κάλυψη των απαιτήσεων οργάνωσης της εκδήλωσης, όπως περιγράφεται στο υπογεγραμμένο έντυπο Ε.

## **Α Π Ο Φ Α Σ Ι Ζ Ο Υ Μ Ε**

Την έγκριση της πρόσκλησης υποβολής προσφοράς για το έργο «**διερμηνεία και τεχνική κάλυψη της 10<sup>ης</sup> Συνεδρίασης της επιτροπής Παρακολούθησης του Προγράμματος Συνεργασίας Interreg: Greece-Italy 2014-2020**» που θα πραγματοποιηθεί **διαδικτυακά στις 21/07/2022** το οποίο η ΕΥΔ ΕΕΣ προτίθεται να αναθέσει σύμφωνα με το αρ. 118 του Ν.4412/16.

**Κωδικός CPV:** 79540000-1 – Υπηρεσίες διερμηνείας.  
79952000-2 - Υπηρεσίες εκδηλώσεων

Για την συγκεκριμένη ανάθεση δεν απαιτείται εφαρμογή μελέτης

### **1. Αντικείμενο του έργου**

- 1.1 διερμηνεία στα ελληνικά – ιταλικά - αγγλικά
- 1.3 Τεχνική υποστήριξη – διαδικτυακών συναντήσεων.
  - Άδεια της πλατφόρμας ZOOM interpreting, δημιουργία & διαχείριση της εκδήλωσης.
  - κατάλληλος εξοπλισμένος χώρος (hub) για απομακρυσμένη διερμηνεία.
  - Δυνατότητα relay (αγγλικά, ιταλικά και ελληνικά).
  - Πλήρως εξοπλισμένη διερμηνεία σε ειδικό χώρο HUB (2 θάλαμοι διερμηνείας, συστήματα διερμηνείας, 2 επιφάνειες εργασίας με 4 οθόνες, 4 μικρόφωνα και 4 ακουστικά).
  - Μηχανήματα τελευταίας τεχνολογίας και υψηλές ταχύτητες Internet.

- Ηχογράφηση (ομιλητών και διερμηνέων).
- Τεχνική υποστήριξη σε περίπτωση παρουσίασης προβλημάτων.

## 2. Κριτήριο Επιλογής

Κριτήριο για την επιλογή του Αναδόχου ορίζεται η πλέον συμφέρουσα από οικονομικής πλευράς προσφορά βάσει συνολικής τιμής.

Προσφορές οι οποίες δεν θα αφορούν στο σύνολο των προς προμήθεια υπηρεσιών δεν θα γίνουν δεκτές.

## 3. Προϋπολογισμός του έργου - Αμοιβή του Αναδόχου – Διάρκεια έργου

Ο συνολικός προϋπολογισμός του έργου δύναται να ανέλθει έως του ποσού των **δύο χιλιάδων είκοσι (2.020,00 €)**, μη συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ, και θα καλυφθεί από τις πιστώσεις του έργου της Τεχνικής Βοήθειας του Προγράμματος Ελλάδα - Ιταλία. Στο ανωτέρω ποσό θα συμπεριλαμβάνονται οι κάθε φύσης κρατήσεις υπέρ τρίτων.

Στο τίμημα περιλαμβάνονται όλες οι απαραίτητες αμοιβές και δαπάνες για την εκτέλεση του έργου χωρίς καμία περαιτέρω επιβάρυνση της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης των Επιχειρησιακών Προγραμμάτων του Στόχου «Ευρωπαϊκή Εδαφική Συνεργασία».

Το κόστος των υπηρεσιών του Αναδόχου θα καθοριστεί σύμφωνα με την Οικονομική Προσφορά του.

Η αμοιβή του έργου θα καταβληθεί σε μία δόση μετά την προσκόμιση εκ μέρους του Αναδόχου των σχετικών παραστατικών και δικαιολογητικών, που προβλέπονται από τη νομοθεσία. Θα εκδοθεί ένα (1) παραστατικό που θα περιλαμβάνει την παροχή υπηρεσιών.

## 4. Λόγοι αποκλεισμού

Η προσφορά του υποψήφιου Αναδόχου απορρίπτεται ως απαράδεκτη σε κάθε μία ή περισσότερες από τις κάτωθι περιπτώσεις:

- Το συνολικό τίμημα της προσφοράς υπερβαίνει τον προϋπολογισμό του έργου.
- Δεν έχουν υποβληθεί τα δικαιολογητικά που προβλέπονται στην παράγραφο 5 της παρούσης.
- Δεν προκύπτει με σαφήνεια η προσφερόμενη τιμή και δεν έχει συνταχθεί και υποβληθεί σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρούσα.
- Δεν είναι σύμφωνη με τους επιμέρους υποχρεωτικούς όρους της παρούσης, όπου αυτοί αναφέρονται.
- Περιέχονται οικονομικά στοιχεία ή σχετικές οικονομικές αναφορές σε έγγραφα της προσφοράς, εκτός του φακέλου της οικονομικής προσφοράς.
- Αφορά σε μέρος του έργου και όχι στο σύνολό του.
- Περιέχει εναλλακτικές προσφορές.

## 5. Υποβολή – Δικαιολογητικά Προσφοράς

Ο παραλήπτης της παρούσας καλείται να υποβάλει την **Οικονομική προσφορά** συμπληρωμένη με βάση το συνημμένο έντυπο οικονομικής προσφοράς και υπογεγραμμένη από τον αρμόδιο εκπρόσωπο της επιχείρησης έως τις **15/07/2022**, στη γραμματεία της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης Ε.Π. του Στόχου «Ευρωπαϊκή Εδαφική Συνεργασία» (Λεωφ. Γεωργικής Σχολής 65, ΤΚ.57001, Θεσσαλονίκη) μέσα σε σφραγισμένο φάκελο, στην εξωτερική πλευρά του οποίου θα πρέπει να αναγράφονται ευκρινώς τα παρακάτω ή μέσω email στο [interreg@mou.gr](mailto:interreg@mou.gr) :

Προσφορά	
Στοιχεία υποψήφιου αναδόχου (Επωνυμία, δ/νση, τηλ, ΑΦΜ, ΔΟΥ):	
Τίτλος Ανάθεσης:	<b>«διερμηνεία και τεχνική κάλυψη της 10<sup>ης</sup> Συνεδρίασης της επιτροπής Σχεδιασμού του Προγράμματος Συνεργασίας Interreg : Greece-Italy 2014-2020” που θα πραγματοποιηθεί διαδικτυακά στις 21/07/2022»</b>
Αναθέτουσα Αρχή:	Ειδική Υπηρεσία Διαχείρισης των Ε.Π. του Στόχου Ευρωπαϊκή Εδαφική Συνεργασία
Ημερομηνία λήξης προθεσμίας υποβολής προσφορών:	<b>15/07/2022 ώρα: 16.00</b>
Με την ένδειξη: <b>«Να μην ανοιχθεί ο φάκελος από τη Γραμματεία/Πρωτόκολλο»</b>	

τα κάτωθι:

- Οικονομική προσφορά** σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρούσα πρόσκληση, η οποία αναγράφεται ολογράφως και αριθμητικώς σε ΕΥΡΩ χωρίς ΦΠΑ στο σχετικό έντυπο οικονομικής προσφοράς (κατά το πρότυπο του Παραρτήματος Ι). Στο ανωτέρω ποσό της Οικονομικής Προσφοράς θα περιλαμβάνονται οι τυχόν υπέρ τρίτων κρατήσεις. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ της ολόγραφης και αριθμητικής αναφοράς, υπερισχύει η ολόγραφη αναφορά του ποσού της οικονομικής προσφοράς.
- Φορολογική ενημερότητα** για είσπραξη χρημάτων από φορείς Κεντρικής Κυβέρνησης, σε ισχύ κατά την ημερομηνία υποβολής της προσφοράς
- Ασφαλιστική ενημερότητα** από ΕΦΚΑ και ΙΚΑ, σε ισχύ κατά την ημερομηνία υποβολής της προσφοράς
- Αντίγραφο ποινικού μητρώου** με ημερομηνία έκδοσης όχι προγενέστερη των τριών (3) μηνών από την ημερομηνία υποβολής της προσφοράς, επί ποινή αποκλεισμού, από:
  - Όλους τους Διαχειριστές, όταν το νομικό πρόσωπο είναι Ο.Ε., Ε.Ε., Ι.Κ.Ε. ή Ε.Π.Ε.
  - τον Διευθύνοντα Σύμβουλο και από όλα τα μέλη του Δ.Σ., όταν το νομικό πρόσωπο είναι Α.Ε.
  - το φυσικό πρόσωπο, σε περίπτωση φυσικού προσώπου (ατομική επιχείρηση).
- Επικαιροποιημένο νομιμοποιητικό έγγραφο** (πχ. καταστατικό), από το οποίο να προκύπτουν οι νόμιμοι εκπρόσωποι/διαχειριστές των νομικών προσώπων

Η υποβολή προσφοράς συνεπάγεται την πλήρη αποδοχή και συμμόρφωση με τους όρους της παρούσας Πρόσκλησης.

## **6. Κατακύρωση**

Η κατακύρωση θα γίνει με απόφαση της Προϊσταμένης της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης των Επιχειρησιακών Προγραμμάτων του Στόχου «Ευρωπαϊκή Εδαφική Συνεργασία».

## **7. Ματαίωση διαδικασίας**

Η ΕΥΔ ΕΕΣ διατηρεί το δικαίωμα να εγκρίνει ή να απορρίψει το αποτέλεσμα της διαδικασίας ή να ματαιώσει ή να επαναλάβει τη διαδικασία ανάθεσης, σταθμίζοντας τα συμφέροντα και τις ανάγκες της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης των Επιχειρησιακών Προγραμμάτων του Στόχου «Ευρωπαϊκή Εδαφική Συνεργασία». Οι συμμετέχοντες δεν έχουν δικαίωμα αποζημίωσης σε καμία περίπτωση.

**ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ**  
**Ο προϊστάμενος του Τμήματος**  
**Εξυπηρέτησης Κοινού και Πρωτοκόλλου**

**κ.α.α.**  
**ΓΕΝΝΑΙΟΥ ΕΥΣΤΑΘΙΑ**

**Η Προϊσταμένη**

**Αγγελική Μπουζιάνη**

Συνημμένα:  
Έντυπα Ε'

Πίνακας Αποδεκτών:  
ΕΥΔΕΠ του Στόχου ΕΕΣ (Προϊσταμένη)  
Μονάδα Δ'

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι  
ΠΡΟΤΥΠΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ

Κ ωδ .	Υλικό	Περιγραφή	Τιμή Τεμ.	Τμχ.	Αξία (χωρίς ΦΠΑ) ολογράφως	αριθμητικώς
A1	Υπηρεσίες Διερμηνείας			1		
A2	Τεχνική Υποστήριξη			1		
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ (€)</b>						

-Ο-  
ΠΡΟΣΦΕΡΩΝ

Υπογραφή εκπροσώπου  
& σφραγίδα εταιρίας